

DEPARTMENT OF DEVELOPMENTAL SERVICES

1600NINTH STREET, Room 320, MS 3-8
SACRAMENTO, CA 95814
TTY (916) 654-2054 (For the Hearing Impaired)
(916) 654-1954



11 يناير 2019

إلى: المديرين التنفيذيين للمراكز الإقليمية

الموضوع: برنامج تقرير المصير: خطة التنمية والإنفاق للميزانية الفردية

تماشيا مع المبادئ الرئيسية لبرنامج تقرير المصير ((SDP)، للمشاركين سلطة التحكم في مبلغ معين من المال لشراء الخدمات ووسائل الدعم اللازمة. يطلق على هذا المبلغ من المال ميزانية فردية. الغرض من هذا الخطاب هو تقديم الاشتراطات لتحديد مبلغ الميزانية الفردية وكيف يمكن استخدام هذا المبلغ. مرفق مقتطفات معمول بها من قانون التأمين الاجتماعي والمؤسسات (انظر مرفق 1).

تعريف المصطلحات

المصطلحات التالية مستخدمة في هذا الخطاب:

- الميزانية الفردية – هذه هي المبلغ الكلي من أموال المركز الإقليمي المتاحة للمشاركة في SDP كل عام.
- خطة الإنفاق – تشرح هذه الخطة بالتفصيل كيف سيتم استخدام الأموال المتاحة لشراء الخدمات ووسائل الدعم اللازمة لتنفيذ خطة البرنامج الفردي (IPP).

تحديد مبلغ الميزانية الفردية

يتم تحديد مبلغ الميزانية الفردية بإحدى الطرق التالية.

1. بالنسبة للمشاركين الذين يتلقون حاليا خدمات المراكز الإقليمية – يكون مبلغ الميزانية الفردية بناءً على الأشهر الاثنا عشر السابقة لكل نفقات المراكز الإقليمية المستخدمة لشراء الخدمات في IPP. يجب أن يتم حساب المبلغ باستخدام بيانات الأشهر الاثنا عشر الأحدث.

يمكن تعديل هذا المبلغ فقط إذا تحقق كلا الشرطين التاليين:

"بناء الشراكات، دعم الاختيارات"

- يحدد فريق IPP أن تعديل هذا المبلغ لازم نتيجةً لتغير في احتياجات المشارك أو ظروفه أو موارده، أو يحدد الفريق احتياجات أو موارد مسبقاً لم تتم معالجتها في IPP قد ينتج عنها زيادة أو نقص في مبلغ نفقات المراكز الإقليمية. تشمل الأمثلة على الحالات التي قد يكون لازماً فيها تعديل مبلغ الميزانية الفردية، دون أن تقتصر على، التغير الحديث/قيد الانتظار في الوضع المعيشي؛ الخدمات التي تم تلقيها مسبقاً ولم تعد هناك حاجة لها؛ خدمات مدرجة في IPP لم يتم استخدامها نتيجةً للمرض أو لعدم توافر موفرٍ ولذلك لم يتم تحمل أي نفقات.
- يشهد المركز الإقليمي أن النفقات المستخدمة لحساب مبلغ الميزانية الفردية، بما يشمل أي تعديلات، كانت ستحدث بغض النظر عن مشاركة الفرد في SDP.

2. بالنسبة للمشاركين الذين يكونون إما من المؤهلين حديثاً لخدمات المراكز الإقليمية أو الذين لم يمر عليهم 12 شهراً من عمليات الشراء الخاصة بالمراكز الإقليمية يتم حساب مبلغ الميزانية الفردية بناءً على ما يلي:

- وفقاً لما يشترطه قانون التأمين الاجتماعي والمؤسسات قسم 4646، يحدد فريق IPP الخدمات ووسائل الدعم التي يحتاج إليها المشارك.
- يحسب المركز الإقليمي الكلفة السنوية لتوفير الخدمات ووسائل الدعم اللازمة. يتم تنفيذ ذلك باستخدام متوسط التكلفة المدفوعة لكل من الخدمات ووسائل الدعم المحددة ويحدد فريق IPP معدل الاحتياج إلى كل خدمة أو وسيلة دعم. يمكن تعديل متوسط التكلفة إذا قرر المركز الإقليمي أن المشارك له احتياجات فريدة مما يؤدي إلى تكلفة أعلى أو أقل. قد تشمل الاحتياجات الفريدة، دون أن تقتصر على، حق اختيار اللغة والدعم للاحتياجات السلوكية/الطبية وموقع الخدمات المتاحة.
- يعتمد المركز الإقليمي مبلغ الميزانية الفردية الذي كان سيتم إنفاقه بغض النظر عن مشاركة الفرد في SDP.

يجب ألا تتم زيادة مبلغ الميزانية الفردية لتمويل الميسر المستقل أو خدمات الإدارة المالية (FMS). لا يتم حساب مبلغ الميزانية الفردية أكثر من مرة واحدة كل 12 شهراً إلا إذا كان التعديل لازماً، كما هو مشروع أعلاه، نتيجة تغيير في احتياجات فرد أو الظروف أو الموارد ويعتمد المركز الإقليمي النفقات التي قد تتم بغض النظر عن مشاركة الفرد في SDP.

خطة الإنفاق

يجب أن يستخدم فريق IPP عملية تخطيط مركزة على الشخص لتطوير IPP التي تحدد نوع ومبلغ كل الخدمات ووسائل الدعم اللازمة لتحقيق النتائج المخططة وضمان صحة وسلامة المشارك. بعد تحديد مبلغ الميزانية الفردية، يجب أن يطور المشارك خطة لاستخدام الأموال المتاحة لتحقيق غاياته وأهدافه كما هو موضح في IPP الخاصة به. يجب إرفاق خطة الإنفاق بخطة البرنامج الفردي IPP.

يجب أن تحدد خطة الإنفاق تكلفة كل خدمة ووسيلة دعم سيتم شراؤها باستخدام أموال المركز الإقليمي. يشمل ذلك تكلفة FMS، وهي خدمة مطلوبة لكل المشاركين في SDP. قد يتطلب المشاركون دعماً من الآخرين، مثل الميسر المستقل، للتفاوض مع الموقرين لتحديد تكلفة كل خدمة. بالإضافة إلى الأجور، يجب إدراج تكاليف إعانات الموظفين والضرائب على المرتبات عند تحديد تكلفة كل خدمة. لا يمكن أن يتجاوز مبلغ خطة الإنفاق الكلي مبلغ الميزانية الفردية.

يمكن استخدام أموال SDP فقط للخدمات التي:

- تم اعتمادها بواسطة المراكز الفيدرالية لخدمات الرعاية الصحية Medicare و Medicaid؛ و
- تكون غير متوفرة من خلال مصادر تمويل أخرى (مثلاً، Medi-Cal، الخدمات الداعمة بالمنزل، المدارس، إلخ).

تغييرات خطة الإنفاق

تندرج كل خدمة في خطة الإنفاق تحت إحدى ثلاث فئات أكبر بالميزانية (انظر مرفق 2 للاطلاع على قائمة الخدمات وفئات الميزانية اعتباراً من يناير 2019). يمكن للمشارك أن ينقل سنوياً ما يصل إلى 10 بالمائة من الأموال الموجودة أصلاً في أي فئة بالميزانية إلى فئة أو فئات أخرى بالميزانية بدون موافقة من المركز الإقليمي أو فريق IPP. تتطلب عمليات النقل التي تتجاوز 10 بالمائة من فئة الميزانية اعتماداً/موافقة من المركز الإقليمي أو فريق IPP.

المديرين التنفيذيين للمراكز الإقليمية
11 يناير 2019
الصفحة الرابعة

إذا كانت لديك أية أسئلة حول هذه المعلومات، أو لطلب المساعدة الفنية، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى
sdp@dds.ca.gov

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

الأصل موقع عليه بواسطة:

جيم نايت
مساعد نائب المدير
قسم الخدمات المجتمعية

المرفقات

صورة إلى:
مديري المراكز الإقليمية
كبار مستشاري المراكز الإقليمية
مديري الخدمات المجتمعية بالمراكز الإقليمية
رابطة وكالات المراكز الإقليمية
مجلس الدولة للإعاقات النمائية
بريان وينفيلد، النائب الأعلى للمدير، إدارة الخدمات التنموية DDS
باتي ميريكانتانت، نائب المدير، الإدارة، DDS

المرفق الأول

الميزانية الفردية في قانون التأمين الاجتماعي والمؤسسات

§4685.8(c)(3) تعني "الميزانية الفردية" مبلغ تمويل شراء الخدمات بالمراكز الإقليمية المتاح للمشارك لشراء الخدمات ووسائل الدعم اللازمة لتنفيذ IPP. يجب أن يتم تحديد الميزانية الفردية باستخدام منهجية عادلة ومنصفة وشفافة.

§4685.8(c)(6) يجب أن يقوم برنامج تقرير المصير فقط بتمويل الخدمات ووسائل الدعم المقدمة وفقا لهذا القسم والتي تحدد المراكز الفيدرالية لخدمات الرعاية الطبية Medicare و Medicaid أنها مؤهلة للمشاركة المالية الفيدرالية.

§4685.8(B)(3)(d) يجب أن يستخدم المشارك الخدمات ووسائل الدعم المتاحة في برنامج تقرير المصير فقط عندما تكون الخدمات ووسائل الدعم العامة غير متاحة.

§4685.8(A)(ii)(n) فيما عدا ما هو مشروط في الفقرة (4)، يجب أن يحدد فريق IPP الميزانية الفردية الابتدائية وأي ميزانية فردية معدلة للمشارك باستخدام المنهجية التالية:

(i) فيما عدا ما هو معيّن في البند (ii)، بالنسبة للمشارك الذي يكون مستهلكا حاليا بالمركز الإقليمي، يجب أن تكون ميزانيته أو ميزانيته الفردية المبلغ الكلي لثلاثين شهرا الأحدث المتاحين لنفقات شراء الخدمات للمشارك.

(ii) يمكن إجراء تعديل على المبلغ المعين في البند (i) إذا تحقق كل مما يلي:

(I) يحدد فريق IPP أن تعديل هذا المبلغ لازم نتيجة لتغير في احتياجات المشارك أو ظروفه أو موارده قد ينتج عنه زيادة أو نقص نفقات شراء الخدمات، أو يحدد فريق IPP احتياجات أو موارد مسبقا لم تتم معالجتها في IPP قد ينتج عنها زيادة أو نقص في نفقات شراء الخدمات.

(II) يشهد المركز الإقليمي على وثيقة الميزانية الفردية بأن نفقات المركز الإقليمي للميزانية الفردية، بما يشمل أي تعديلات، كانت ستحدث بغض النظر عن مشاركة الفرد في برنامج تقرير المصير.

§4685.8(o) يمكن للمشاركين أن ينقلوا سنويا ما يصل إلى 10 بالمائة من الأموال الموزعة أصلا إلى أي فئة بالميزانية محددة مسبقا في الفقرة (3) من القسم الفرعي (n) إلى فئة أو فئات أخرى بالميزانية. يمكن تنفيذ عمليات النقل التي تتجاوز 10 بالمائة من المبلغ الأصلي المخصص لأي فئة بالميزانية بناء على موافقة المركز الإقليمي أو فريق IPP للمشارك.

مرفق 2

خدمات برنامج تقرير المصير حسب فئة الميزانية

فئة الميزانية	الخدمات
ترتيبات المعيشة	<ul style="list-style-type: none"> ✓ وسائل دعم المعيشة المجتمعية ✓ خدمات الإدارة المالية ✓ مديرية المنزل ✓ وسائل دعم الحصول على مسكن ✓ مقدم الرعاية المقيم ✓ خدمات الإرجاء
التوظيف والمشاركة المجتمعية	<ul style="list-style-type: none"> ✓ وسائل دعم التكامل المجتمعي ✓ وسائل دعم التوظيف ✓ الميسر المستقل ✓ التدريب والتعليم الفردي ✓ النقل غير الطبي ✓ البضائع والخدمات الموجهة بواسطة المشارك ✓ وسائل دعم التعليم السابق للتأهيل المهني ✓ التكنولوجيا ✓ الانتقال/الإعداد والنفقات
الصحة والسلامة	<ul style="list-style-type: none"> ✓ خدمات الوخز الإبري ✓ خدمات التدخل السلوكي ✓ خدمات المعالجة اليدوية ✓ دعم الاتصال ✓ التدخل والدعم بالأزمات ✓ خدمات علاج الأسنان ✓ تكييفات إمكانية الوصول البيئي ✓ تدريب الأسرة/المستهلك ✓ خدمات دعم الأسرة ✓ المساعدة الصحية بالمنزل ✓ العدسات والإطارات ✓ العلاج بالتدليك ✓ استشارات التغذية ✓ العلاج المهني ✓ خدمات قياس درجة الإبصار/اختصاصي البصريات ✓ أنظمة الاستجابة للطوارئ الشخصية ✓ العلاج الطبيعي ✓ خدمات الطب النفسي ✓ التمرير الماهر ✓ المعدات والتجهيزات الطبية المتخصصة ✓ خدمات النطق والسمع واللغة ✓ خدمات التدريب والاستشارات لمقدمي الرعاية المتطوعين ✓ تعديلات وتكييفات المركبات